Vor der Inbetriebnahme lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Nur so können Sie sicher und mit den besten Ergebnissen bügeln. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für jedes weitere Nachlesen sorgfältig auf.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anleitungen aufmerksam durch!

- Vor Inbetriebnahme achten Sie darauf, dass die am Typenschild angegebene Netzspannung mit der Netzspannung am Aufstellort übereinstimmt. Der Stromkreis für die verwendete Steckdose muss mindestens mit 10A abgesichert und die Steckdose muss über eine effiziente Erdung verfügen.
- Falls der Stecker für Ihre Steckdose nicht geeignet ist, lassen Sie die Steckdose von einem qualifizierten Fachmann mit einer geeigneten Steckdose ersetzen.
- Die Sicherheit dieses Gerätes wird nur dann gewährleistet, wenn es an eine gemäß den geltenden, elektrischen Sicherheitsnormen geerdete Steckdose angeschlossen wird. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch eine nicht vorschriftsmäßig geerdete Anlage verursacht werden. Bei eventuellen Zweifeln wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Lassen Sie das Bügeleisen nicht unbeaufsichtigt stehen, wenn der Stecker am Stromnetz angeschlossen ist.
- Das mit Wasser gefüllte Gerät nie bei einer Raumtemperatur von 0°C oder darunter stehen lassen.
- Nach dem Auspacken das Gerät auf Transportschäden überprüfen. Im Zweifelsfalle das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal.
- Halten Sie die Verpackungselemente (Plastikbeutel, Styropor, usw.) von Kindern fern; sie stellen eine Gefahrenquelle dar.
- Es wird davon abgeraten, Adapter, Vielfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel zu verwenden. Sollten sie unbedingt notwendig sein, verwenden Sie Adapter, Vielfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen. Achten Sie zudem darauf, dass die auf dem Adapter angegebene Höchstleistung nicht überschritten wird.
  Dieses Gerät darf nur im Haushalt eingesetzt werden. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäßer Gebrauch anzusehen und daher gefährlich.
- Aufgrund der natürlichen Metallausdehnungen, können beim Aufheizen und Abkühlen des Kessels die typischen Geräusche dieser Ausdehnung auftreten.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße, zweckentfremdete oder unsorgfältige Verwendung des Geräts sowie durch von nicht qualifiziertem Fachpersonal durchgeführte Reparaturen verursacht werden.
- Bei Beschädigungen der KLAPPE DES Wassertanks, diese durch Ersatzteile ersetzen.
- Zur Erhaltung der Funktionstüchtigkeit Ihres Gerätes und der Garantiegültigkeit, bitten wir Sie, sich für Reparaturen und bei Ersatz des beschädigten Netzkabels, an die autorisierte Kundendienststelle zu wenden. Aus dem gleichen Grund empfehlen wir, stets Original-Ersatzteile zu verwenden.
- Benutzen Sie ausschließlich und EINZIG die mitgelieferte Bügeleisenmatte; bei Beschädigungen derselben nur Original-Ersatzteile verwenden.
- **ACHTUNG!!**
  Für den Fall von Betriebsstörungen ist das Gerät mit einem Sicherheitsventil ausgestattet, welches den Dampf am Boden des Aggregats ablässt.
  Außerdem ist ein starker Pfeifton zu hören, der durch das Öffnen des Ventils erzeugt wird. In diesem Fall schalten Sie das Gerät unverzüglich aus, ziehen den Stecker und wenden sich an eine autorisierte Kundendienststelle. Vermeiden Sie unbedingt die Bügelstation trocken ohne Kessel zu verwenden !! Bei Verwendung jedes elektrischen Gerätes müssen einige grundlegende Regeln berücksichtigt werden.

INSBESONDERE:

- Das Gerät niemals mit feuchten bzw. nassen Händen oder Füßen berühren. Das Gerät nicht in Wasser tauchen.
- Das Gerät niemals im Badezimmer verwenden.
- Den Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen bzw. Füßen ziehen.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen, geistigen oder sensorischen Behinderungen, oder von Personen, die nicht mit dem Betrieb des Gerätes vertraut sind, gebraucht werden, es sei denn, dass sie von einer für sie und ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und in den Gebrauch des Gerätes eingewiesen wer-

den. Dafür sorgen, dass die Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt und nutzlos in Betrieb, da es eine Gefahrenquelle darstellen könnte.
- **ACHTUNG: Der Verbindungsschlauch Bügeleisen-Kessel kann heiß werden**
- Vor Wartungs- oder Reinigungseingriffen darauf achten, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.
- Bei Defekt und/oder Betriebsstörungen des Gerätes, dieses ausschalten und nicht selber Eingriffe vornehmen.
- Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an einen vom Hersteller autorisierten Kundendienst und verlangen Sie die Verwendung von Original-Ersatzteilen. Die Nichtbeachtung der oben genannten Anweisungen kann die Sicherheit des Geräts erheblich beeinträchtigen.
- Sollte das Gerät endgültig ausgedient haben und somit nicht mehr verwendet werden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und durchtrennen Sie das Versorgungskabel.
- Bei Beschädigung des Versorgungskabels darf dieses nur vom Hersteller oder von seinem technischen Kundendienst ausgewechselt werden, um jedes Risiko auszuschließen.
- Zum Nachfüllen von Wasser die Bügelstation mittels des Schalters ausschalten und den Stecker (7) ziehen: Niemals das Gerät unter den Wasserhahn stellen, um Wasser nachzufüllen.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel und die heiße Bügelsohle nicht miteinander in Berührung kommen.
- Falls der Sicherheitstemperaturbegrenzer anspricht, setzt sich das Gerät automatisch außer Betrieb. Zur Wiederinstandsetzung des Geräts wenden Sie sich bitte an qualifizierte Fachkräfte.
- Es ist gefährlich, den Dampfstoß direkt auf Menschen zu richten.
- Das Bügeleisen niemals auf zu feuchten Stoffen verwenden.
- Wenn Sie mit dem Bügeln fertig sind, stellen Sie bitte das Bügeleisen erst dann weg, wenn die Bügelsohle abgekühlt ist.
- NIEMALS das Wasser des Wassertanks (S) mit Fleckenentfernern, Zusätzen oder Duftessenzen mischen. Das würde die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen und den Dampfkessel unbehebbar beschädigen, sodass dieser ausgewechselt werden müsste.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht mehr verwendet werden sollte. Lassen Sie das Gerät auf keinen Fall nutzlos eingeschaltet.
- Während des Betriebs darf der Kessel nicht bewegt werden.
- Sollte die Bügelstation heruntergefallen und hierbei klar beschädigt worden sein (Kessel oder Bügeleisen), benutzen Sie es auf keinen Fall und bringen es zu einer qualifizierten Kundendienststelle.
- Der Kessel muss auf eine ebene und besonders hitzebeständige Fläche gestellt werden.
- Die Bügelstation muss auf einem stabilen Bügeltisch verwendet oder abgelegt werden.

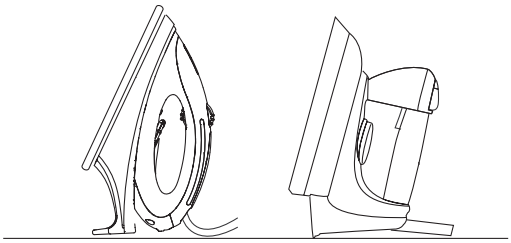
Dieses Gerät entspricht den Funkschutz-Anforderungen der EWG-Richtlinien 89/336.

BESCHREIBUNG

A) Dampftaste
B) Schieber zum Blockieren der Dampftaste (bei einigen Modellen)
C) Kontrollleuchte "Bügeleisen in Temperatur"
D) Drücker zur Dampfabgabe (bei einigen Modellen)
E) Rädchen zur Dampfabgabe mit oberer und unterer Aktivierung und Endanschlag zur Dauerdampfabgabe (bei einigen Modellen)
F) Thermostatreglerdrehknopf Bügeleisen
G) „TURBO"-Taste (Superdampf) Dampfregler
H) EIN-Taste „Dampfkessel"
I) Kontrollleuchte "Dampf bereit"
J) Dampfregler
K) Kontrollleuchte „Wasser fehlt"
L) Kontrollleuchte „Kalkfilter regenerieren oder ersetzen"
M) EIN-Taste Bügeleisen
N) Kontrollleuchte „Dampfkessel EIN"
O) Bügeleisenmatte
P) Kalkfilter
Q) Kabelaufwicklung
R) Klappe Wassertank
S) Herausnehmbarer Wassertank
T) Kalkfilteraufnahme
U) Papierstreifen zur Bestimmung der Wasserhärte
V) Tüte Zitronensäuregranulat

NÜTZLICHE TIPPS

- Um Ihren Stoffen aus Samt, Wolle usw. sowie Handschuhen, Taschen usw. ihr ursprüngliches Aussehen und ihre Weiche zu verleihen, bügeln Sie langsam mit Dampf; das Bügeleisen etwas vom Stoff entfernt halten (Programm Vertikalbügeln).
- Ihre Teppiche können wie neu werden, indem die Abdruckstellen der Möbel beseitigt werden: Hierzu den Dampf tief in den Teppich eindringen lassen, wo der Flor eingedrückt ist, dann bürsten Sie ihn leicht ab.
- Das Bügeleisen niemals auf Scharnieren, Haken, Ringen usw. verwenden, da sonst die Bügelsohle verkratzt werden könnte.
- Die Bügelsohle ist stets sauber zu halten: Wischen Sie sie, sobald sie angekühlt ist, einfach mit einem feuchtem Tuch ab. Von der Behandlung des Gerätes mit Entkalker ist unbedingt abzusehen.
- Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es wegstellen. Achten Sie darauf, dass das heiße Bügeleisen nicht mit dem Tank in Berührung kommt.
- Das Gerät an einem trockenen Platz aufbewahren.
- Nach dem Bügeln braucht das im Tank verbliebene Wasser nicht ausgeleert werden. Sollte das Gerät jedoch für längere Zeit nicht gebraucht werden, wäre es besser, dies zu tun.
- Sortieren Sie die Gewebe nach der erforderlichen Temperatur, und fangen Sie mit jenen Geweben an, die eine niedrigere Temperatur benötigen.
- Seidenstoffe trocken von links bügeln.
- Stoffe aus Wolle, Baumwolle, feinem Leinen von links mit Dampf oder von rechts mit einem feinen Tuch bügeln, um so den Glanzstellen zu vermeiden. Die gestärkten Stoffe benötigen mehr Feuchtigkeit. Die weißen und hellen Stoffe von rechts, die dunklen Stoffe sowie Stickereien von links bügeln, um sie hervorzuheben.
- Jedes Mal, wenn Sie das Bügeleisen neu verwenden (bzw. bei der ersten Inbetriebnahme) oder auch einige Minuten lang ohne Dampf gebügelt haben, drücken Sie die Dampftaste bitte mehrmals außen am Bügeltisch. Dadurch wird das kalte Wasser aus dem Dampfkreislauf entfernt.
- Das Bügeleisen kann während des Betriebs in "Senkrechtstellung" abgestellt werden (siehe Abbildung); achten Sie jedoch darauf, dass die



Aufstellfläche eben ist, damit das Bügeleisen nicht kippt und herunterfällt.

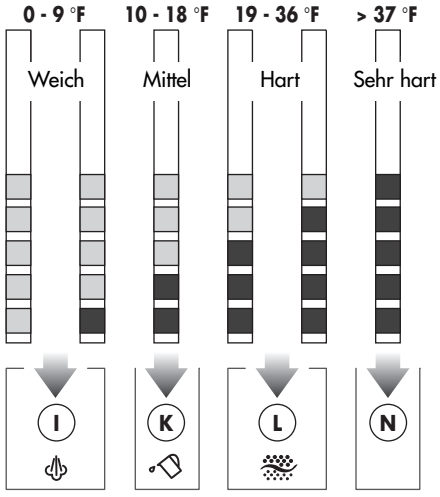
- In den Modellen mit Bügeleisen für den Haushalt kann das Bügeleisen in Sicherheitsstellung blockiert werden (siehe Abbildung auf Seite).

  Achtung: Zum Transport des Gerätes dieses nicht am Griff des Bügeleisens fassen

VORBEREITUNG FÜR DEN GEBRAUCH

Das Gerät funktioniert mit normalem Leitungswasser. Verwenden Sie keine anderen Arten von Wasser und keine chemischen Stoffe oder Reinigungsmittel (z.B. Duftwasser und Essenzen, Entkalker, usw.) In der Verpackung finden Sie einen Papierstreifen zur Überprüfung der Wasserhärte: Tauchen Sie den Papierstreifen 1 Sekunde lang ins Wasser. Schütteln Sie dann, damit das überschüssige Wasser entfernt wird und warten Sie etwa 1 Minute ab, bevor Sie das Ergebnis zur Einstellung des Gerätes für die erste Inbetriebnahme überprüfen (siehe Tabelle „Wasserhärte/entsprechende Kontrollleuchte").

TABELLE „WASSERHÄRTE/ENTSPRECHENDE KONTROLLLEUCHTE"



ERSTE INBETRIEBNAHME

Auffüllen des Wassertanks

Sicherstellen, dass der Stecker des Netzkabels aus der Steckdose gezogen ist.

- Bei der ersten Inbetriebnahme den mitgelieferten Kalkfilter einsetzen (Abb. 1).

  Das Gerät funktioniert nicht ohne Kalkfilter: Bei Verwendung des Gerätes mit einem erschöpften Kalkfilter erlöscht jeder Garantieanspruch.

  Hinweis: Sie brauchen den Filter nicht nach jedem Gebrauch herausnehmen, sondern nur dann, wenn er ausgewechselt werden muss (siehe "KALKFILTER).
- Den Wassertank füllen: Die Klappe öffnen und befüllen (Abb. 2).
- Den Wassertank einsetzen (Abb. 3).

Die Wasserhärte einstellen

- Das Gerät an eine Steckdose anschließen (Abb. 4): die Kontrollleuchte schaltet ein und die mittleren Kontrollleuchten , und die Kontrollleuchte Dampfkessel EIN (**N**) blinken auf (Abb. 5), um darauf hinzuweisen, dass die Wasserhärte eingestellt werden muss. Auf diese Weise ist das Gerät eingestellt, um genau angeben zu können, wann der Kalkfilter regeneriert oder ersetzt werden muss;
- auf dem Papierstreifen die Wasserhärte überprüfen und in der Tabelle „Wasserhärte/entsprechende Kontrollleuchte" feststellen, welche Kontrollleuchte dem Wassertyp entspricht;
- dann den Dampfregler bis zum Einschalten der richtigen Kontrollleuchte drehen (Abb. 6 – z.B.: hartes Wasser);
- die Wahl durch Drücken der **TURBO**-Taste (**G**) bestätigen: Die dem Wassertyp entsprechende Kontrollleuchte und die Kontrolllampe auf der **TURBO**-Taste bleiben einige Sekunden lang eingeschaltet, um die Wahl abzuspeichern.

Bei falscher Wahl oder zur Neueinstellung der Wasserhärte das Gerät durch 8 Sekunden langes Drücken der TURBO-Taste rückstellen;

Danach den Vorgang zur Einstellung der Wasserhärte wiederholen.

BETRIEB

- Zum Dampfbügeln die Tasten (Bügeleisen EIN) und (Dampfkessel EIN) drücken (Abb. 7): Die Kontrollleuchten „Dampfkessel EIN" (N), „Dampf bereit" und „Bügeleisen in Temperatur" (**C**) leuchten auf.

HINWEIS: Bei der erstmaligen Verwendung kann das Gerät einige Minuten lang einen Geruch ausströmen, der durch das Erhitzen und das daraus folgende Trocknen der beim Zusammenbau des Kessels und des Bügeleisens verwendeten Versiegelungsmittel verursacht wird. Es wird empfohlen, den Raum zu lüften. Außerdem normal ist das Geräusch der Pumpe, die das Wasser zum Bügeleisen führt.

- Den Thermostatreglerdrehknopf Bügeleisen (**F**) in den in der Abbildung je nach Bügelwäsche angegebenen Bereich stellen (Tab. "THERMOSTATEINSTELLUNG").
- Abwarten, bis die Kontrollleuchten "Dampf bereit" und "Bügeleisen in Temperatur" (**C**) erlöschen, bevor Sie mit dem Bügeln beginnen (Abb. 8).

Hinweis: die "Bügeleisen in Temperatur" **Kontrollleuchte geht während des Bügelns je nach der vom Bügeleisen erreichten Temperatur mehrmals ein und aus. Dies gehört zum normalen Betrieb des Gerätes und braucht nicht beachtet zu werden. Während dem Dampfbügeln ist es vollkommen normal, wenn Sie das Ein- und Ausschalten der Wasserladepumpe hören. Dieses Geräusch ist auf die Überführung des Wassers vom Tank in den Kessel zurückzuführen. Dies gehört zum normalen Betrieb des Gerätes und braucht nicht beachtet zu werden.** Mit dem Dampfregler (J) können Sie die Dampfmenge erhöhen oder reduzieren (Abb. 9). Hinweis: Bei der Einschaltung wird empfohlen, den Drehknopf auf der Position "maximale Dampfabgabe" gedreht zu halten: Zum Dampfbügeln muss der Thermostatreglerdrehknopf auf eine Temperatur gleich oder über eingestellt werden.

TABELLE "THERMOSTATEINSTELLUNG"

●	●●	●●	●●●
Acetat, Acryl, Nylon, Polyester, Rayon	Seide	Wolle, Baumwolle, feines Leinen	Baumwolle, Leinen, gestärkte Gewebe

Dampfabgabe in den Modellen mit Profi-Bügeleisen

Zur Dampfabgabe die am Bügeleisen befindliche Dampftaste drücken. P.S.: Bei den Modellen, die mit Dampftaste (**A**) und Drücker (**D**) ausgestattet sind, kann für eine praktischere Handhabung wahlweise die obere Taste anstatt des unteren Drückers, und umgekehrt, benutzt werden.

In einigen Modelle mit Profi-Bügeleisen ist ein Schieber (**B**) angebracht, der eine Dauerdampfabgabe gestattet, indem die Dampftaste mechanisch gedrückt gehalten wird, ohne dies von Hand tun zu müssen.

Zur Betätigung dieser Einrichtung die Taste (**B**) drücken und den Schieber nach hinten verstellen.

Zur Entriegelung der Taste, den Schieber wieder nach vorne stellen.

Dampfabgabe in den Modellen mit Bügeleisen für den Haushalt

Zur Dampfabgabe das Rädchen nach vorne drehen; das gleiche Dampf-Rädchen kann auch vom unteren Teil des Griffs her betätigt werden (Abb. **10**). Für eine Dauerdampfabgabe das Dampf-Rädchen ganz nach vorne drehen, bis es blockiert wird. Die Modelle mit Bügeleisen für den Haushalt verfügen über eine Bügeleisensicherung für einen sicheren Transport (siehe Abb. 11).

Zum Transport oder Anheben des Gerätes dieses niemals am Griff des Bügeleisens fassen.

Funktion „TURBO"

Mit dieser Funktion können Sie mit viel Dampf bügeln. Zum Aktivieren dieser Funktion bitte wie folgt vorgehen:

- Die „TURBO"-Taste drücken: Die Kontrolllampe auf der Taste schaltet sich ein (Abb. 12);
- - Das Gerät funktioniert 15 Minuten lang auf Höchstleistung: Danach schaltet sich die Kontrolllampe automatisch auf und das Gerät funktioniert wieder im Normalbetrieb.

WIEDERHERSTELLUNG DES WASSERSTANDS IM TANK

Sobald kein Wasser mehr im Wassertank ist, schaltet sich die Kontrollleuchte „Wasser fehlt" (K) ein, um darauf hinzuweisen, dass der Wassertank gefüllt werden muss: **Den Wassertank entsprechend den im Abschnitt „Auffüllen des Wassertanks" aufgeführten Anleitungen füllen.**

TROCKENBÜGELN

- Den Stecker in die Steckdose stecken.
- Den Schalter zur Versorgung des Bügeleisens drücken: Die am Bügeleisen befindliche Kontrollleuchte (C) leuchtet auf.
- Den Thermostatreglerdrehknopf (**E**) je nach Bügelgut positionieren (siehe Tabelle „Thermostateinstellung").

Hinweis: Sobald das Bügeleisen die eingestellte Temperatur erreicht hat, schaltet sich die Kontrollleuchte (**C**) aus.

KALKFILTER REGENERIEREN

Dieses Bügeleisen verfügt über einen Kalkfilter auf Harzbasis, der im Tank installiert ist und den Gebrauch von normalem Leistungswasser ermöglicht. Die Harze reduzieren nämlich die Wasserhärte und verlängern so die Lebensdauer Ihres Bügeleisens. Der Filter ist dann zu regenerieren oder auszutauschen, wenn die Kontrollleuchte „Kalkfilter regenerieren oder ersetzen" (Abb. 13) sich einschaltet: Das Bügeleisen funktioniert auch bei Aufleuchten der Kontrollleuchte normal: Es wird allerdings empfohlen, den Kalkfilter in kürzester Zeit zu ersetzen oder regenerieren, um dessen Wirkung nicht zu beeinträchtigen. Die Kontrollleuchte blinkt solange bei jeder Einschaltung 10 Mal auf und leuchtet dann fest auf, bis Sie nicht die Wirkungskraft des Filters wieder hergestellt haben.

Filter regenerieren

Wie folgt vorgehen:

- Das Gerät durch Drücken der Tasten und ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Den Wasserbehälter (**S**) entnehmen.
- Den Kalkfilter (**P**) entfernen.
- Den Kalkfilter in die Aufnahme einsetzen (Abb. 14).(Wir empfehlen, diesen Vorgang am Spülbecken Ihrer Küche vorzunehmen).
- Den Tank am Kalkfilter einhaken.
- Den Inhalt der mitgelieferten Tüte Zitronensäuregranulat (**V**) in einer mit 1 Liter Leitungswasser gefüllten Glaskanne auflösen.
- Die erhaltene Lösung in den Tank geben und den ganzen Inhalt durch den Filter filtrieren lassen (etwa 20 Minuten); dann mindestens 40 Minuten abwarten, um die Regenerierung des Kalkfilters zu ermöglichen.
- Zum Nachspülen des Kalkfilters den Wassertank mit 1 Liter Leitungswasser füllen und den ganzen Tankinhalt durch den Filter filtrieren.
- Nach erfolgtem Vorgang den Filter und den Tank wieder an ihrem Platz einsetzen.

Hinweis: Das Regenerieren des Kalkfilters garantiert dessen langjährige Wirkungskraft: Nach 5 Jahren Gebrauchszeit sollten Sie dennoch den Kalkfilter vollständig ersetzen.

Die Tüten Zitronensäuregranulat und der Kalkfilter sind bei den autorisierten Kundendienststellen erhältlich.

Rückstellen der Kontrollleuchte“ Kalkfilter regenieren oder ersetzen“

Nachdem der Kalkfilter ersetzt oder regeneriert wurde, muss bei der darauf folgenden Benutzung des Bügeleisens die EIN-Taste Dampfkessel 8 Sekunden lang gedrückt werden, bis die Kontrollleuchte „Kalkfilter regenieren oder ersetzen“ erlischt.

NACH DEM BÜGELN

Nach dem Bügeln sollten Sie die Bügelstation mit gut verschlossener Klappe wegstellen, um zu verhindern, dass weder Staub noch andere Fremdkörper in den Wassertank eindringen und so den Pumpenbetrieb beeinträchtigen könnten.

Das Bügeleisen auf der Bügeleisenmatte abstellen (in Sperrposition für die Modelle mit Bügeleisen für den Haushalt) und abwarten, bis die Bügelstation abkühlt, bevor Sie sie wegstellen.

PLUSPUNKTE DER BÜGELSTATION

Hoher Druck für einen trockeneren und konstanteren Dampf.

Antikalksystem zur Reduzierung der Kalkablagerungen im Kessel

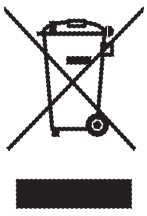
Kontinuierliches Nachfüllsystem zum Bügeln ohne Unterbrechungen.

Vertikaldampf zum Bügeln von Jacken und Vorhängen.

LÖSBARE PROBLEME VOR ANFORDERUNG DES TECHNISCHEN KUNDENDIENSTES

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
Das Gerät schaltet sich nicht ein.	• Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	• Überprüfen, dass das Gerät korrekt angeschlossen ist und die EIN-Tasten Bügeleisen und Kessel drücken.
Dampfaustritt aus dem Boden des Gerätes.	• Das Sicherheitssystem für den Höchstdruck hat eingegriffen.	• Das Gerät sofort abschalten und sich bitte an eine autorisierte Kundendienststelle wenden.
Aus den Löchern der Bügeleisensohle tritt Wasser heraus.	• Kondenswasser innerhalb der Leitungen, weil zum ersten Mal Dampf abgegeben wird oder längere Zeit kein Dampf gebraucht wurde. • Die Bügelstation steht auf einer nicht stabilen und/oder schrägen Oberfläche.	• Die außen am Bügeltisch angebrachte Dampftaste drücken, um das kalte Wasser aus dem Dampfkreis zu beseitigen. • Die Bügelstation auf eine stabile und ebene Oberfläche stellen.
Die Bügeleisensohle weist bräunliche Färbungen auf.	• Es wurden chemische Entkalker oder andere Zusätze in den Wassertank gegeben.	• Niemals irgendwelche Produkte in den Wassertank geben (siehe Ratschläge im Quick Guide). Die Bügelsohle mit einem feuchten Tuch reinigen.
Bei der ersten Einschaltung des Gerätes entweicht Rauch.	• Eine Teile wurden mit Versiegelungs-und Schmiermittel behandelt, welche während der ersten Erwärmung verdunsten.	• Diese Erscheinung ist vollkommen normal und stellt sich nach einigen Anwendungen ein.
Ein- und aussetzendes Geräusch und Vibrationen am Gerät.	• Es handelt sich um das in den Kessel gepumpte Wasser.	• Es handelt sich um eine vollkommen normale Erscheinung.
Anhaltendes Geräusch und Vibrationen am Gerät..		• Die Bügelstation vom Stromnetz trennen und sich bitte an eine autorisierte Kundendienststelle wenden.

Wichtiger Hinweis für die korrekte Entsorgung des Produkts in Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie 2002/96/EG.



Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden. Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Zur Erinnerung an die Verpflichtung, die Elektrohaushaltsgeräte getrennt zu beseitigen, ist das Produkt mit einer Mülltonne, die durchgestrichen ist, gekennzeichnet.